

# BiB, A.C.

La Asociación de Atención e Integración de Niños y Jóvenes Discapacitados, en breve BiB, A.C. por sus siglas en alemán, fue fundada en 1988 por padres y asistentes comprometidos.

Apoyamos a niños y jóvenes con discapacidad, a sus padres, hermanos y demás familiares. Para nosotros son muy importantes la integración y la participación independiente de los niños y jóvenes con discapacidad.

La asociación está reconocida como asociación sin fines de lucro y es miembro de la Asociación de Beneficencia Paritaria.

## Nuestras ofertas

### Asesoría

Con gusto podemos darle asesoría si tiene preguntas sobre la discapacidad de su hijo. Junto con usted, vemos qué es lo que se requiere. Después, buscamos junto con usted posibles ofertas de apoyo, aclaramos las posibilidades de financiamiento, y le ayudamos a llenar las solicitudes.

La asesoría en BiB. A.C. se proporciona de manera confidencial y gratuita.

*Persona de contacto:*

Sra. Michaela Wiesner, Tel: 089/ 1247 9693 -3, [michaela.wiesner@bib-ev.org](mailto:michaela.wiesner@bib-ev.org)

### Apoyo a la familia

Como apoyo en el ámbito familiar, le conseguimos auxiliares voluntarios (masculinos y femeninos) para atender por horas a su hijo con discapacidad.

Estas personas han sido entrenadas por nosotros, y le proporcionan apoyo pasando el tiempo libre con su hijo y realizando actividades que lo divierten.

Los tiempos de apoyo los regulan los auxiliares mismos en coordinación con usted.

Del pago de los auxiliares se hace cargo el BiB, A.C. Al final del mes le enviamos una factura.

Esta oferta se puede financiar a través de la seguro de asistencia. Todos los demás detalles se los podemos proporcionar con gusto en una conversación personal.

*Persona de contacto:*

Sra. Verena Mergelkamp, Tel: 089/12479693-0, [verena.mergelkamp@bib-ev.org](mailto:verena.mergelkamp@bib-ev.org)

### Ofertas para el tiempo libre

Durante el año, organizamos muchas diferentes ofertas para el tiempo libre; desde actividades durante las vacaciones y actividades durante el tiempo libre en los fines de semana, hasta excursiones de un día y muchas otras variadas actividades para el tiempo libre. Las posibilidades de financiamiento podemos aclararlas con gusto por teléfono. Nuestras ofertas actuales se pueden encontrar bajo la rúbrica "Temas actuales" en [www.bib-ev.org](http://www.bib-ev.org).

*Persona de contacto:*

*Sra. Michaela Otter, Tel: 089/ 1247 9694-3, [michaela.otter@bib-ev.org](mailto:michaela.otter@bib-ev.org)*

### **Ofertas para los hermanos**

Organizamos ofertas especiales para los hermanos de los niños, jóvenes y adultos con discapacidad. Aquí, pueden conocer a otros hermanos, y darse cuenta de que no están solos en su situación. Juntos pueden divertirse con nuestras ofertas. Llevamos a cabo actividades conjuntas, excursiones y tiempos libres con pernoctaciones. Nuestras ofertas actuales las puede encontrar bajo la rúbrica "Temas actuales" en [www.bib-ev.org](http://www.bib-ev.org).

*Persona de contacto:*

*Sra. Maria Plank, Tel: 089/1247 9693-4, [maria.plank@bib-ev.org](mailto:maria.plank@bib-ev.org)*



Estas ofertas cuentan con el apoyo de

### **Acompañamiento a la escuela**

Puede ser que su hijo solamente pueda ir a la escuela con un acompañante. En ese caso, también le ayudamos.

Nuestros acompañantes (hombres y mujeres) para ir a la escuela están contratados con nosotros, han recibido su entrenamiento de nosotros, y son guiados y atendidos por nuestro personal experto. Organizamos acompañamiento para la escuela tanto en el ámbito de las escuelas regulares como en el de las escuelas especiales.

El acompañamiento a la escuela se rige por las necesidades de su hijo. Con diferentes medidas de ayuda, apoya a su hijo en la escuela. Por ejemplo, le ayuda para vestirse y desvestirse, para orientarse en la escuela, o en la motivación y la concentración. En la clase, le apoya, por ejemplo, al escribir y leer, así como en la realización de las tareas. Le ayuda al manejar el material de clase, y también se hace cargo de tareas de cuidador ligeras.

La idea rectora del acompañamiento a la escuela es la de apoyar a su hijo tanto como sea necesario, y tan poco como sea posible, para que no se le olvide la autonomía que haya aprendido, y para que esta se pueda seguir ampliando.

Si tiene preguntas sobre cómo solicitar y financiar estos servicios, con gusto podemos orientarlo.

*Persona de contacto:*

*Sra. Cornelia Bumes, Tel: 089/1247 9694-2, [cornelia.bumes@bib-ev.org](mailto:cornelia.bumes@bib-ev.org)*

### **Trabajo social escolar en la Escuela Mathilde Eller**

Estamos para apoyar a todas las alumnas y todos los alumnos del Centro de Apoyo, sus padres y familiares, así como para los docentes de la escuela.

Los niños y jóvenes reciben apoyo en su carrera escolar, y apoyamos sus capacidades sociales y personales. Organizamos y coordinamos proyectos de clases y escolares, y organizamos ofertas de grupo con las alumnas y los alumnos.

Además, nos consideramos también como la primera opción a la que deben acudir los padres para resolver todas sus dudas respecto a las dificultades escolares y problemas de educación, así como para recibir apoyo individual y para organizar el tiempo libre, y también ayudamos para realizar las solicitudes.

*Personas de contacto:*

Sra. Michaela Otter, Tel: 089/ 233-66066, [michaela.otter@muenchen.de](mailto:michaela.otter@muenchen.de)

Sra. Devrim Uygun, Tel: 089/ 233-34268, [d.uygun@muenchen.de](mailto:d.uygun@muenchen.de)

### **Trabajo social escolar en la Escuela para Enfermos**

El trabajo social escolar está disponible para las alumnas y alumnos, sus padres y docentes de la Escuela para Enfermos. Para nosotros, es importante mantener las oportunidades de formación y la carrera escolar en caso de pasar una temporada en la clínica.

Nos concebimos como acompañantes del proceso durante la visita a la escuela en la Escuela para Enfermos, y ofrecemos orientación en este marco.

Cuando un niño sale de la clínica, para volver a asistir a su escuela local, nos preocupamos del proceso de reinserción. Mientras tanto, el trabajo social escolar se hace cargo en este proceso de las tareas de coordinación y orientación, y realiza ofertas estructuradas, que se orientan según las necesidades individuales.

Además, ofrecemos también proyectos o excursiones.

*Persona de contacto:*

Sra. Sarah Cochet-Weinandt, Tel: 089/ 3068 2733, [sarah.cochet-weinandt@bib-ev.org](mailto:sarah.cochet-weinandt@bib-ev.org)

El trabajo social escolar recibe el apoyo de la Oficina de Asuntos Sociales de la Ciudad de

Múnich  Landeshauptstadt  
München  
Sozialreferat

En la oficina del BiB hablamos alemán e inglés.

Por favor indíquenos de antemano si requiere un intérprete. En ese caso, intentaremos conseguir a alguien oportunamente. ¡Muchas gracias!